

2019

الاحتفال بالذكرى السنوية الثامنة والعشرون

الاحتفال بالذكرى السنوية الثامنة والعشرون

في العالم العربي

DAAW

DIGITAL ARCHIVING
CONFERENCE IN THE ARAB WORLD

A B U
D H A B I

October
26 - 28



Depuis 80 ans, nos connaissances
bâtissent de nouveaux mondes



Colloque International
L'Archivage Numérique dans le Monde Arabe
Abou Dhabi 26-27-28 octobre 2019

PROGRAMME

***Samedi 26 Octobre :**

9H30 : Rassemblement dans le hall de l'hôtel Intercontinental et départ au Louvre Abou Dhabi

10H00 : Visite du Louvre

11H30 : Départ à la Sorbonne

***Sorbonne Abou Dhabi**

12H00 : Déjeuner et inscription

13H30 : **Séance inaugurale et conférence plénière**

Amphithéâtre Robert de Sorbon

1^{ère} partie *Discours officiels des représentants des pays organisateurs*

13H30 Ouverture du colloque
+ Allocutions des représentants des partenaires (CEDEJ/ CEFAS/
Bibliotheca/ Archives Nationales/Sorbonne/ PROGEDO)

2^{ème} partie *Conférence plénière (présentation : 50 minutes, questions : 15 minutes)*

Modérateur : Dr. Sébastien OLIVEAU

Rapporteur : Mme Coline HOUSSAIS

14h40 Dr. Zoé **HEADLEY**, CNRS – Institut français de Pondichéry, « *Une archive latente ?
Enquête sur les cas de non-recouvrement dans le sud de l'Inde* »

15h45-16H00 *Pause-café*

Sessions thématiques

Présentation : 20 minutes, questions : 5 minutes

16h00-18H15 **Archivage numérique interdisciplinaire**

Président : Prof. Frédéric **LAGRANGE**, Sorbonne/ CEFAS

Rapporteur : Dr. Radwa **ZAKI**

Prof. David Joseph **WRISLEY** : Pratiques numériques en sciences humaines et évaluation des archives dans le monde arabe contemporain

Prof. Jean **LAMBERT** : Les premiers enregistrements commerciaux de musique yéménite (1935- 1960) : Une base de données pour l'avenir

Prof. Pavel **BASHARIN FIRKOVICH** : Littérature judéo-arabe de *genizot* de la collection Abraham Firkovich de la Bibliothèque nationale de Russie à Saint-Petersbourg

Mme Coline **HOUSSAIS** : Rossignols à Bagdad - Musique, archives et spectacles irakiens des années 1920-1950

M. Pierre **FRANCE** : Patrimonialisation des pratiques de la musique arabe par le *bootleg*

***Dimanche 27 Octobre :** *Archives Nationales* des Émirats Arabes Unis

8H45 : Rassemblement dans le hall de l'hôtel Intercontinental et départ au Louvre Abou Dhabi

9H30 – 11H00

Methodologies de la préservation de l'Héritage

Président : Prof. Pavel **BASHARIN FIRKOVICH**, *Russian State University for the Humanities, Mardjani Foundation* (Moscow, Russie)
Rapporteur : Dr. Juliette HONVAULT

Prof. Harby **AHMED** : Intégration des examens scientifiques et de la documentation numérique précise dans la préservation du patrimoine culturel arabe, applications pratiques.

Dr. Ahmed **MANSOUR** : Numérisation de la typographie arabe : les contributions de « *Bulaq Press* »

Prof. Safwa **BEDEIR** : Les archives virtuelles et leur rôle dans la récréation et la collecte de documents (une étude appliquée)

Mme Manal **GHONEIM** : Documentation du patrimoine architectural avec modélisation 3D et SIG 3D (Alexandrie comme étude de cas)

11h00-11H15

Pause-café

11h15-12H45

Analyse des données scientifiques dans le monde arabe

Président : Prof. David Joseph **WRISLEY**, NYU Abou Dhabi
Rapporteur : Mme Coline HOUSSAIS

Prof. Alicia **GONZALEZ** / Dr. Thomas **MILO** : Une solution de travail pour la recherche dans les textes scriptés en arabe

Dr. Almotasem **ALRAHABI** : Identifier et analyser les lieux dans les corpus de fiction arabes.

Mr. Clément **DE BELSUNCE** : Les plates-formes de l'Université d'Aix-Marseille au service de la recherche en sciences humaines et sociales en Méditerranée

Ing. Dalia **GALAL** : Procédures SDMX d'un point de vue démographique en Égypte

12h45 – 13H45

Pause Déjeuner

13H45-14H45

Bibliothèques numériques dans le monde arabe

Président Dr. Thomas **MILO**, *DecoType team* - Hollande
Rapporteur : Mme Alaa QAQ

Prof. Bradley **BAUER** : La numérisation signifie l'accès : Utiliser la numérisation pour étendre la portée des matériels du patrimoine culturel dans une université en réseau Mondial

Dr. Radwa **ZAKI** : Les projets numériques pour l'étude des inscriptions islamiques

Mr. Messaoud **BELIANE** : Formation sur l'archivage numérique à l'Institut de bibliothéconomie et de documentation de l'Université de Constantine 02

14H45-16H30

Manuscrits, livres rares et documents menacés dans le monde arabe

Président : Prof. Jean LAMBERT, Musée de l'homme
Rapporteur : M. Pierre FRANCE

Dr. Walid **GHALI** : La numérisation des collections de manuscrits dans le monde arabe - Quelle est la voie à suivre ?

Dr. Fatima **CKEIKH** : Projet de numérisation des manuscrits et des livres rares à la Bibliothèque nationale d'Algérie : Évaluation de l'état de préparation.

Mrs. Suzan **DAANA** : Les archives de la Palestine – un cas d'étude.

Mr. Hassan **ELMESSABI** : Ce présent peut-il faire le lien entre le passé et l'avenir ?

***Lundi 28 Octobre : Sorbonne Abou Dhabi**

Amphithéâtre Robert de Sorbon

9H30-11H00

Archives et collections numériques pour la diffusion des connaissances

Président : Prof. Alicia GONZALEZ MARTINEZ, **The Asien-Afrika-Institut, Universität Hamburg**
Rapporteur : Ahmed MANSOUR

Dr. Juliette **HONVAULT** : Les archives dans un monde globalisé : Le projet stimulant de numérisation des archives de l'enseignant et dirigeant yéménite Ahmed Muhammad Nu'man (1909-1996) à Aix-En-Provence (France)

Mme Noémie **DAUCÉ** / Mrs Alice **QUERIN** : Archives numériques : rendre les collections du Louvre Abou Dhabi accessibles à tous

Mme. Alaa **QAQ** : Khazaaen ; une tentative de préservation des archives sociales dans le monde arabe

Ing. Peter **SOCCAR** : L'Archive mondiale arabe en ligne

11H00-11H30

Pause-Café

11H30-13H00

Synthèse, conclusion et perspectives

Modérateurs : Dr. Hala **BAYOUMI** (CNRS/ CEDEJ), Prof. Yann **RODIER** (Sorbonne Abou Dhabi) et Ingénieur Ahmed **SAMIR** (Bibliotheca Alexandrina)

Dr. Radwa **ZAKI**, Mme Coline **HOUSSAIS**, Dr. Juliette **HONVAULT**, Mme Alaa **QAQ**, M. Pierre **FRANCE**, Dr. Ahmed **MANSOUR**,

13H00 Déjeuner à la Sorbonne et Visite de la ville